



CENTRALE BANK VAN ARUBA

## Economía di Aruba severamente impacta debi na COVID-19 Comunicado di Prensa

17 di december, 2020

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica "State of the Economy" pa e prome seis luna di 2020. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

### Contraccion skerpi di economía den e prome mita di 2020

Indicadornan disponibel ta señala un contraccion skerpi di e economía Arubano den e prome mita di 2020. E comienso di e desaroyo aki a tuma luga desde e final di e prome trimester, a continua den e di dos trimester, y tabata primordialmente e resultado di un caida severo den entrada di turismo debi na e impacto di e pandemia di COVID-19. Apesar di asistencia financiero y social di gobierno, indicadornan di consumo y inversion ta indica condicionnan economico anemico den e prome dos trimester di 2020. Calculonan inicial di crecemento di e producto bruto domestico (PBD) pa trimester ta indica un bahada di, respectivamente, 4,9 por ciento y 34,6 por ciento durante e prome y di dos trimester di 2020.

### Reduccion di e deficit comercial di mercancia

Aruba su deficit comercial di mercancia a yega te na Afl. 774,8 milyon den e prome seis luna di 2020, locual ta un caida di 22,6 por ciento compara cu e mesun periodo di e aña anterior. E deficit mas chikito ta debi cu importacion a baha mas hopi cu exportacion di mercancia. E desaroyonan den e cambio di comercio di mercancia ta refleha, pa un parti, e reduccion significante den actividad economico y consumo debi na e medidanan di "shelter in place" pa para e contagio di COVID-19.

### Prestamo netto riba cuenta financiero ta compensa pa deficit riba cuenta corriente

E cuenta corriente di e balansa di pago a registra un deficit di Afl. 83,1 milyon durante e prome mita di 2020. E deficit aki ta representa un caida fuerte di Afl. 333,7 milyon compara cu un

surplus di Afl. 250,6 miyon durante e prome mita di 2020. E bahada aki tabata primordialmente asocia cu e bahada di Afl. 625,6 miyon den e surplus riba e cuenta di servicio, despues di un contraccion sin precedente den entradanan for di turismo relata na e restriccionnan di biahe di COVID-19.

E cuenta financiero a resulta den un prestamo netto for di exterior di Afl. 106,4 miyon den e prome mita di 2020. E resultado riba e cuenta financiero durante e periodo di analisis tabata pa gran parti debi na un entrada netto di Afl. 205,3 miyon relata na e asistencia financiero brinda door di Hulanda na e Gobierno di Aruba.

#### Expansion di placa den circulacion

Placa den circulacion a suma Afl. 4.761,5 miyon na final di e dos trimester di 2020, Afl. 192,7 miyon mas halto cu na final di 2019. E causa di e expansion aki tabata un subida di Afl. 255,2 miyon den e reserva di divisa netto, cual tabata parcialmente contraresta pa un reduccion di Afl. 62,5 miyon den e activa domestico netto.

#### Deterioro di deficit financiero di gobierno

E situacion financiero di Gobierno (a base di cash) a empeora durante e prome seis lunanan di 2020, compara cu e mesun periodo di e aña anterior. E deficit financiero di e Gobierno di Aruba a acelera te na Afl. 301,1 miyon den e prome mita di 2020, compara cu un surplus di Afl. 54,1 miyon un aña anterior. E empeoracion aki tabata atribui pa mayoria parti na e impacto di COVID-19, cual a causa un caida den e entradanan di gobierno, banda di un subida den e gastonan di gobierno relata na e asistencia financiero y social di gobierno menciona anteriormente. Consecuentemente, e debe di gobierno den porcentahe di PDB a crece di 73.7 por ciento (december 2019) pa 93.5 por ciento (juni 2020).

Tabel: Indicadornan economico principal

	2019 Jan-Jun	2020 Jan-Jun	Cambio	Cambio %
Ingreso hotelero pa camber disponibel (RevPAR) (US\$)	258	126	-132	-51,0
Cantidad di turista	575.649	228.752	-346,897	-60,3
Bishitante di crucero	435.112	255.384	-179.728	-41,3
Permiso di construccion (Afl. mion)	186,8	322,2	135,4	72,6
Importacion di machinaria y aparatonan electronico (Afl. mion)	154,3	130,9	-23,4	-15,2
Importacion di cement (peso)	26.292	16.305	-9.987	-38,0
Importacion di mercancia (Afl. mion)	1.047,2	800,6	-246,6	-23,5
Importacion di metal y trabou deriva (Afl. mion)	43,9	33,8	-10,1	-23,0
Entrada di BBO (excl. BAVP, Afl. mion)	109,1	82,7	-26,4	-24,2
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. mion)	251,9	179,2	-72,7	-28,9
Tasa di inflacion, promedio annual (porcentahe)	3,9	3,6		-0,3*
Debe di gobierno den porcentahe di PDB	74,9	93,5		18,6*

Fuente: CBA, AHATA, ATA, CBS.

\*Cambio den punto di porcentahe.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website ([www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org)).